

Kultur Bildung Wissen

Kultura Edukacja Wiedza

**Deutsch-polnische Mittelalter  
Begegnungstage und 55 Jahre  
Vereinigung der Ziergeflügel- und  
Exotenzüchter e.V. Weißwasser**

**Niemiecko-polskie spotkania ze  
średniowieczem i 55 rocznica powstania  
Stowarzyszenia Hodowców Ptaków  
Egzotycznych i Ozdobnych e.V.  
Weisswasser**

**Projektnummer:** ERN-SN-18.11.26-653  
**Begünstigter:** Vereinigung der Ziergeflügel und  
Exotenzüchter e.V. Weißwasser  
**Partner:** Stowarzyszenie Oświatowe "Mała Szkoła"

**Numer projektowy:** ERN-SN-18.11.26-653  
**Beneficjant:** Vereinigung der Ziergeflügel und  
Exotenzüchter e.V. Weisswasser  
**Partner:** Stowarzyszenie Oświatowe "Mała Szkoła"

**Zeitraum:** 01.01.2019 – 30.11.2019  
**EFRE-Förderung:** 20.000,00 EUR

**Okres:** 01.01.2019 – 30.11.2019  
**EFRR-dofinansowanie:** 20.000,00 EUR

**Projektziel**

Weitere Intensivierung der deutsch-polnischen  
Zusammenarbeit im Bereich exotischer Vögel,  
mittelalterlicher Kultur, historischer Kunst und  
Handwerk.

**Cel projektu**

Dalsze polepszenie i wzmocnienie współpracy  
polsko-niemieckiej w dziedzinie ptaków  
egzotycznych, kultury średniowiecznej, historycznej  
sztuki i rzemiosła.

### Projektbeschreibung

Das Projekt wurde erfolgreich durchgeführt. In der Exotenausstellung wurden in 30 aufwendig ausgeschmückten Vollieren 26 verschiedene Arten von Ziergeflügel, Papageien und Hühnervögeln präsentiert. Die Tiere wurden von deutschen und polnischen Ausstellern gestellt. Zweisprachige Hinweistafeln informieren die Besucher zu den einzelnen Arten und Herkunftsgebieten der Ausstellungstiere.

In interessanten Fachvorträgen und Gesprächen konnten die Besucher und Teilnehmer interessante Informationen und Erfahrungen austauschen. Auf dem Mittelalterfest wurden den Besuchern durch deutsche und polnische Projektteilnehmer handwerklichen Gewerke und mittelalterliche Bräuche vorgestellt.

Die geologische Ausstellung als neuester Teil unserer Veranstaltung wurde gut besucht. Deutsche und polnische Aussteller präsentierten ihre Millionen Jahre Alten Fundstücke unserem Publikum.

### Opis projektu

Projekt został pomyślnie zakończony. Na wystawie egzotycznych ptaków zaprezentowano 26 różnych gatunków drobiu ozdobnego, papug i ptaków grzebiących w 30 misternie ozdobionych wolierach. Zwierzęta zostały dostarczone przez niemieckich i polskich wystawców. Dwujęzyczne tablice informowały zwiedzających o poszczególnych gatunkach ptaków i miejscu pochodzenia zwierząt wystawowych.

Zwiedzający i uczestnicy mieli możliwość wymiany ciekawych informacji i doświadczeń podczas interesujących specjalistycznych wykładów i w trakcie rozmów. Podczas średniowiecznego festiwalu niemieccy i polscy uczestnicy projektu zaprezentowali zwiedzającym rzemiosło i średniowieczne zwyczaje.

Wystawa geologiczna jako najnowsza oferta na naszej imprezie była bardzo licznie odwiedzana. Niemieccy i polscy wystawcy zaprezentowali naszej publiczności swoje znaleziska sprzed milionów lat.